

# L'informazione sull'Ucraina messa in satira in Germania

Il programma televisivo tedesco *die Anstalt* ("il manicomio") prende in giro la stampa occidentale e la sua presunta informazione libera e imparziale in una geniale satira dal titolo "La guerra dell'informazione per l'Ucraina".



[applausi]

Il club teatrale 'Napalm' presenta il saggio "La guerra dell'informazione per l'Ucraina", in bianco e nero.

[il video passa al bianco e nero]

Ogni somiglianza con le notizie attuali è casuale e non voluta, ma assolutamente inevitabile.

- Generale von Wagner, qual è la situazione nelle retrovie?

- Siamo riusciti più o meno a serrare i ranghi. La diversità di opinioni si è ridotta alla larghezza della cannoniera.

[dalla trincea] - Messaggio da Odessa: più di 40 persone sono state ammassate nella casa dei sindacati e bruciate al suo interno.

- Oh, è la nostra chance di avanzare in territorio nemico! Scrivete: "Teppaglia filo-russa ha bruciato ucraini indifesi". Punto!
- Ehm... generale?
- Sì?
- Ma le vittime sono dal campo del nemico!
- Accidenti! Le vittime non sono cittadini, ma solo separatisti!
- Dovrei scrivere allora: "Teppaglia ucraina brucia separatisti filo-russi"?
- No-no-no! La linea editoriale deve essere tenuta a ogni costo! Scrivi quanto segue per il notiziario del Primo canale: "A Odessa durante gli scontri tra attivisti pro-russi e sostenitori del governo sono morte almeno 46 persone". Non è chiaro come!
- Se lo sono fatti da soli, generale?
- Sì!
- [*dalla trincea*] - Rapporto! Un messaggio! Un aereo civile è stato abbattuto, una tragedia!
- No, è un dono dal cielo! Scaricate tutto sul nemico.
- Ma non sappiamo nulla di sicuro!
- Ancor meglio! Allora possiamo agire senza riportare assolutamente alcun fatto!
- Sì!
- [*applausi*]
- Intende, come questo?
- Oh, se vi piace, sarà grande!
- (*copertina dello 'Spiegel': "Fermate Putin immediatamente"!*)
- [*dalla trincea*] - Messaggio! Un rapporto preliminare sulla caduta dell'MH17 è stato pubblicato!
- E che cosa dice?
- L'aereo era pieno di qualcosa!
- Ci sono indicazioni su chi sono i colpevoli?
- No!
- Meraviglioso! Significa, "possiamo concludere che non resta quasi alcun dubbio che siano stati i separatisti"!

- Molto bene, von Wagner!

[*dalla trincea*] - Al ripa-a-aro! [*esplosione*]

- Cos'è stato?

- Un rimprovero dal Consiglio della Stampa tedesca. Hanno detto che "Le foto delle vittime della caduta sono state usate deliberatamente per diffondere un ordine del giorno politico".

- Ha, ha, ha!

- Rimprovero dal Consiglio della Stampa. Colpo mancato! Il giornale non è obbligato a pubblicarlo. Nessuno ne saprà nulla, se non lo mostrano a milioni di persone in TV!

- E grazie a Dio per questo!

[*applausi*]

- Speriamo, herr General!

- Avete qualcos'altro sull'aereo?

- Sì, io ho una foto!

- Bene, mostrala!

- Meraviglioso! Guarda come strangola quell'orsacchiotto! Propongo di darla alla Boulevard Press. Scrivi "Che razza di gente è questa? I ribelli di Putin si puliscono gli stivali con la dignità delle vittime". (*Sonntags Blick*)

- Tutto chiaro! Ho anche un video correlato, se le interessa.

- Perfetto, mostralo!

- Guarda! Come si sta pulendo gli stivali! Ora getterà via l'orsacchiotto e dimostrerà una volta per tutte che razza di...

[*il miliziano nel video si toglie il cappello e si fa il segno della croce*]

...persona che è...

- Oh, mio Dio, questo è già troppo commovente.

- Propongo di accordarci per un fermo immagine.

[*dalla trincea*] - Qui qualcuno dice che i separatisti hanno condotto un esame modello del sito del disastro.

- E chi è l'idiota che lo dice?

- Il capo del team investigativo olandese.

- Dobbiamo essere fermi! Ignoratelo!

[dalla trincea] - Allarme giallo! Un convoglio umanitario russo sta dirigendosi verso l'Ucraina, signore!

- Accidenti! Questi russi prima destabilizzano la regione con i loro misteriosi soldati e ora mandano dietro a loro la Croce Rossa!

- Questo è brillante! Perché non è venuta a noi la stessa idea? Quale sarà la sua strategia di risposta?

- Scrivi: secondo i media ucraini, l'invasione illegittima ha condotto a una sopravvivenza di massa a causa del pane russo e della violazione della sovranità dell'Ucraina". Punto!

[dalla trincea] - Oh, la TV tedesca sta mostrando i soldati ucraini con le rune delle SS e la svastica!

- Madre di Dio! Nazisti, che combattono per la verità? Come lo formulerà?

- Continueremo a chiamarli "battaglioni di volontari"!

[dalla trincea] - Credo di vedere qualcosa!

- Cosa? Oh, mio Dio, è l'invasione, vero?

- Non è chiaro, ci sono dei veicoli...

- Veicoli? Scrivi: "Convoglio armato russo sta oltrepassando la frontiera ucraina"!

- Aspettate! Stanno andando dall'altra parte!

- Scrivi: "Convoglio russo scappa inseguito dall'esercito ucraino"!

- No, sono fermi.

- Scrivi: "Convoglio militare russo distrutto"!

- Sì! Gli americani hanno immagini satellitari!

- Abbiamo la prova dell'invasione!

- No! Ex agenti della CIA dicono che non ci si riesce a vedere niente!

- Impossibile? Allora trovate qualcuno che ci possa vedere sopra qualcosa, diamine!

- ...

- Almeno trovate qualcuno dalla CSU! [*partito della coalizione di governo in Germania*]

- Dalla CSU?

- Sì! Fate almeno qualcosa!

- Ma perché dalla CSU?

- Ora sono tutti esperti a notare i veicoli stranieri. [la CSU ha proposto un controverso decreto per far pagare agli stranieri le tasse stradali tedesche]

[risate e applausi]

- Un momento...

- Che cosa?

- Abbiamo immagini satellitari non chiare...

- Esatto!

- Esperti inaffidabili...

- Esatto!

- E allora come posso ricavarne un messaggio?

- Ma certo, useremo una strategia ben collaudata: metti una dichiarazione nel titolo e lascia gli standard del giornalismo nell'ultima frase.

- Sì, ok.

[applausi]

Scrivi: "Convoglio militare russo distrutto". A fine paragrafo: "Secondo dati ancora non confermati".

[dalla trincea] - L'invasione ha raggiunto il suo obiettivo!

- Quale, Kiev?

- No, sanzioni!

- Grazie a Dio.

[esplosioni]

- Che c'è ora?

[dalla trincea] - Sfondamento alle spalle! I giornalisti sono sotto il tiro dei lettori!

- Non accettate e-mail dai lettori!

- Ma sono dovunque in Internet!

- Allora spegni i forum!

- Oh, no, la gente sta passando a Facebook!

- Allora moderate, bloccate e cancellate, cancellate!
- Ma noi stiamo combattendo per la libertà di stampa!
- ...sì, ma in Russia, non qui!

[risate e applausi]

[dalla trincea] - Allarme!

- Che c'è ora?
- Il sindacato dei redattori del Primo canale critica i suoi stessi notiziari sull'Ucraina come tendenziosi e parziali!
- [respiro affannoso] Questo è un colpo decisivo...
- Ricomponiti!

[dalla trincea] - Oddio! Un programma satirico sul Secondo canale sta prendendo in giro i giornalisti tedeschi!

- Che cosa?

[il video ritorna a colori]

- No! Immediatamente, immediatamente! Ve lo ordino: bloccateli con divieti di andare in onda, non lasciate che facciano una mossa!
- Non abbiamo più tempo per questo.
- No, è esattamente per questo che abbiamo "Tempo" (*Zeit*), accidenti! [il giornale *Zeit* ("*Tempo*") ha ottenuto un'ingiunzione contro la ZDF, che proibiva la messa in onda di un precedente episodio di '*Die Anstalt*', che metteva in dubbio l'imparzialità dell'editore di *Zeit*]

[risate e applausi]

- Dobbiamo fare qualcosa!
- No, volevo dire che per oggi non c'è più tempo...
- Non c'è più tempo? Questa è la fine? Tutto è perduto? Nonostante buoni collaboratori come Simone Solga, John Doyle e Tobias Mann! È così, spegnete le luci, spegnete le luci...

[titoli di coda]